



LED-Dekokranz

LED Decorative Wreath

LED dekorační věnec

Dekoracyjny wianek LED

Dekoračný veniec s LED

LED-es dekorációs koszorú

LED süs çelenk

de Produktinformation

cs Informace o výrobku

sk Informácia o výrobku

tr Ürün bilgisi

en Product information

pl Informacja o produkcie

hu Termékismertető



Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

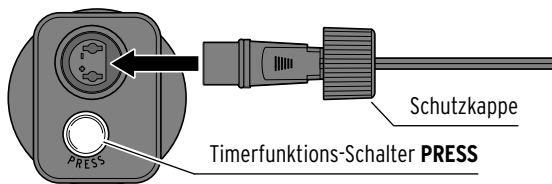
Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet Schutz vor dem Zugang mit einem Draht und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Wenn Sie den Artikel im Außenbereich verwenden, muss er an eine Außensteckdose der Schutzart IP44 angeschlossen werden. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... bei Gewitter,
... bevor Sie den Artikel reinigen.
Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Artikel hat keinen Ein-/Aus-Schalter. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.

- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.
- Wenn Sie den Artikel an einer Außenwand aufhängen, verwenden Sie einen Haken, keinen Nagel, um zu vermeiden, dass er vom Wind heruntergerissen wird.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der rutschhemmenden Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Anschließen



- ▷ Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen die Schutzkappe fest auf. Erst dann ist die Dichtigkeit gegen Spritzwasser gewährleistet.

Ein-/ausschalten

- ▷ Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose, um die LEDs einzuschalten.
- ▷ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, um die LEDs auszuschalten.

Timerfunktion

- ▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, drücken Sie den Schalter **PRESS**. Der Schalter leuchtet.
- ▷ Um die Timerfunktion auszuschalten, drücken Sie erneut den Schalter **PRESS**. Der Schalter erlischt.

Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet:

eingeschaltet: 6 Stunden, ausgeschaltet: 18 Stunden, eingeschaltet: 6 Stunden usw.

Artikel aufhängen

Das beiliegende Deko-Band ist zur Befestigung im Innenbereich vorgesehen. Für den Außenbereich sind am Gestellring des Kranzes zwei Ösen angebracht.

Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

Technische Daten

Modell: 367 456

Netzadapter

Eingang:	220-240 V ~ 50-60 Hz
Ausgang:	30 V $\overline{\text{---}}$ 3,6 W
Modellnr.:	JT-DC30V3.6W-H1-IP44
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP44

LED-Dekokranz

Schutzklasse:	III 
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40°C

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Safety warnings

Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to give them these instructions.

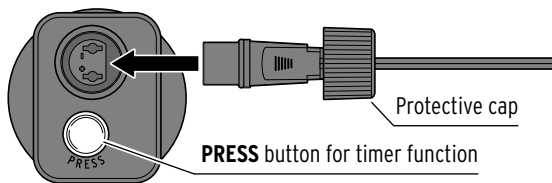
The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed to be used outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when electrical devices are handled incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable to be used outdoors and complies with protection type IP44. This means that it is protected against wires penetrating and drops and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never operate the product under water. This will cause an immediate short circuit and the risk of an electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. If you use the product outdoors, it must be connected to an outdoor socket with protection type IP44. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Do not use an extension cord.
- Always connect the mains cord to the mains adapter before you plug the mains adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the connecting cord from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
 - ... if disturbances occur during use,
 - ... during thunderstorms, and
 - ... before cleaning the product.Always pull on the mains adapter, not on the connecting cord.
- The product must be used only with the supplied mains adapter.
- The mains cord must not be kinked or squeezed. Keep the mains cord away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The product does not have an on/off switch. The power supply can only be interrupted by unplugging the mains adapter. Make sure that the wall socket is easily accessible so that the mains adapter can be unplugged quickly if necessary.
- Do not use the product if the product itself, the mains cord or the mains adapter show any visible sign of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connecting cord yourself. If the connecting cord is damaged, dispose of the product according to the current local regulations.
- Route the connecting cord in such a way that it cannot be tripped over. The cord is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. Bring it inside the house at colder temperatures to prevent it from getting damaged.
- The product cannot stand up to strong winds, storms and similar weather conditions! Take the product down in good time if there are strong winds or storms forecast.

- Do not switch the product on in the packaging and do not cover it while it is switched on.
- If you hang the product up on a wall outside, use a hook and not a nail to prevent it from being torn down by the wind.
- Some varnishes, plastic materials or furniture polish may react adversely to the material of the non-slip feet and soften them. To avoid unwanted marks on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

Connecting



- ▷ Plug the jack on the connecting cord into the socket on the mains adapter and screw on the protective cap firmly. Only then is it protected against splashwater.

Switching on and off

- ▷ Plug the mains adapter into the wall socket to switch on the LEDs.
- ▷ Unplug the mains adapter from the wall socket to switch off the LEDs.

Timer function:

- ▷ Use the **PRESS** button to switch the timer function on.
The button lights up.
- ▷ Use the **PRESS** button to switch the timer function off.
The button light goes out.

The LEDs are switched on and off in the following frequency:
on: 6 hours, off: 18 hours, on: 6 hours, and so on.

Hanging up the product

The supplied decorative ribbon is intended for hanging up the product indoors. To mount the product outdoors, please use the eyelets in the outer ring of the wreath frame.

Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

Technical specifications

Model: 367 456

Mains adapter

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Output: 30 V --- 3.6 W

Model no.: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Protection class: II 

Protection type: IP44

LED Decorative Wreath

Protection class: III 

Ambient temperature: -10 to +40°C

Disposal



Devices marked with this symbol must not be disposed of along with normal household refuse! You are legally bound to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod.

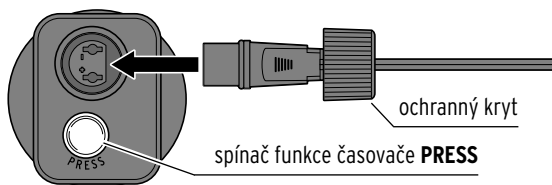
Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. Tento stupeň znamená ochranu před nebezpečným dotykem drátem a před stříkající vodou, jako je např. déšť. Chraňte výrobek ale před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. Budete-li výrobek používat venku, musí být připojen k venkovní zásuvce se stupněm krytí IP44. LED diody nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a teprve potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhnete síťový adaptér ze zásuvky.

- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...
... pokud během provozu dojde k poruše,
... za bouřky a
... než začnete výrobek čistit.
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zlomený ani skřípnutý. Položte připojovací kabel do bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Výrobek nemá vypínač. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytáhnutím síťového adaptéru ze zásuvky. Dbejte na to, aby byla zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Při škodách na připojovacím kabelu výrobek zlikvidujte podle platných předpisů.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED diody není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud je venku nižší teplota, přeneste jej domů, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouři apod.! Pokud se stahuje k bouřce nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas odejměte.

- Výrobek nezapínejte, pokud se nachází v obalu a nezakrývejte ho během provozu.
- Budete-li výrobek věšet na venkovní zeď, použijte háček a ne hřebík, abyste zabránili strhnutí větrem.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protisklizové nožičky výrobku. V případě potřeby proto položte pod výrobek neklouzavou podložku, abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku.

Připojení



- ▷ Zasuňte konektor připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku. Teprve pak je zaručena těsnost proti stříkající vodě.

Zapnutí/vypnutí

- ▷ K zapnutí LED zastrčte síťový adaptér do zásuvky.
- ▷ K vypnutí LED vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

Funkce časovače

- ▷ K zapnutí funkce časovače stiskněte spínač **PRESS**.
Spínač svítí.
- ▷ K vypnutí funkce časovače stiskněte znovu spínač **PRESS**.
Spínač zhasne.

LED se rozsvěčují a zhasínají v následujícím rytmu:

zapnuto: 6 hodin, vypnuto: 18 hodin, zapnuto: 6 hodin atd.

Pověšení výrobku

Příložená dekorační stuha je určena k připevnění v interiéru. Pro venkovní prostory jsou v kostře věnce umístěna dvě očka.

Čištění

1. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické parametry

Model: 367 456

Síťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Výstup: 30 V --- 3,6 W

Číslo modelu: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Třída ochrany: II 

Stupeň krytí: IP44

LED dekorační věnec

Třída ochrany: III 

Okolní teplota: -10 až +40 °C

Likvidace



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych i nie nadaje się do celów oświetleniowych. Produkt zaprojektowano do użytku na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

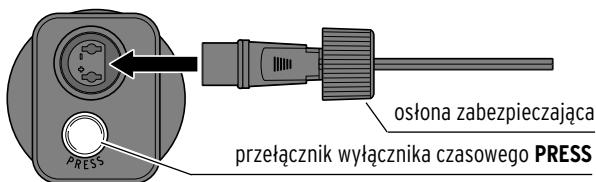
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci.
Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dostępem drutem oraz wodą rozpryskową (np. deszczem). Należy jednak chronić go przed silnymi opadami deszczu i strumieniami wody. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Jeżeli produkt używany jest na zewnątrz, należy go podłączyć do gniazdka przeznaczonego do montażu na zewnątrz ze stopniem ochrony IP44. Diod LED nie można ściemniać. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.
- Należy zawsze najpierw podłączyć kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,
... w czasie burzy,
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
Zawsze ciągnąć przy tym za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Produkt nie jest wyposażony we włącznik/wyłącznik. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko powinno być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Jeżeli kabel podłączeniowy jest uszkodzony, należy usunąć produkt zgodnie z aktualnymi przepisami.
- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakopywania w ziemi.
- Nie ustawiać produktu w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.

- Nie włączać produktu, gdy znajduje się w opakowaniu i przykrywać go podczas jego użytkowania.
- Jeżeli produkt zostanie zawieszony na ścianie na zewnątrz budynku, należy go zawiesić na haku, a nie na gwoździu. W ten sposób można zapobiec, że produkt zostanie zrzuty przez wiatr i spadnie.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z antypoślizgowym materiałem nóżek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Podłączanie



- Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą. Dopiero wtedy zapewniona jest ochrona przed rozpryskami wody.

Włączanie/wyłączanie

- Aby włączyć diody LED, włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka.
- Aby wyłączyć diody LED, wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

Funkcja wyłącznika czasowego

- Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, nacisnąć przełącznik **PRESS**. Przełącznik świeci.
- Aby wyłączyć funkcję wyłącznika czasowego, ponownie nacisnąć przełącznik **PRESS**. Przełącznik gaśnie.

Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: włączają się na 6 godz., wyłączają się na 18 godz., włączają się na 6 godz. itd.

Zawieszanie produktu

- Dołączona do produktu dekoracyjna wstążka przewidziana jest do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Do użytku na zewnątrz przewidziane są dwa oczka na kole stelaża wianka.

Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
2. Produkt przetrzeć suchą, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.

Dane techniczne

Modell: 367 456

Zasilacz sieciowy

Wejście: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Wyjście: 30 V --- 3,6 W

Numer modelu: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Klasa ochrony: II 

Stopień ochrony: IP44

Wianek LED

Klasa ochrony: III 

Temperatura otoczenia: -10 bis +40°C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

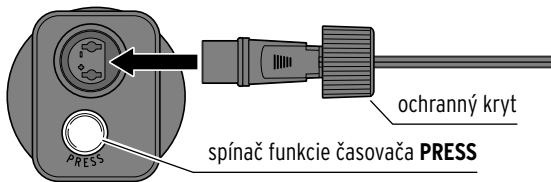
Výrobok slúži len na dekoratívne účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je určený na použitie v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to ochranu pred dotykom drôtom a pred striekajúcou vodou, ako napr. pred dažďom. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. Keď chcete výrobok používať v exteriéri, musí byť pripojený k exteriérovej zásuvke s druhom krytia IP44. LED diódy sa nedajú stmavovať. Výrobok nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
... pri poruchách počas prevádzky,
... pri búrkach a
... pred čistením výrobku.
Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.
- Výrobok sa smie používať len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt prípojného kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Výrobok nie je vybavený žiadnym spínačom zap./vyp. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Dbajte na dobrý prístup k zásuvke, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnóm kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel. Pri poškodení prípojného kábla zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie do zeme.
- Neumiestňujte výrobok do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru – inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zabezpečte včasnú demontáž výrobku.
- Výrobok nezapínajte v balení a počas používania ho nezakrývajte.

- Na pripevnenie výrobku na vonkajšej stene použite háčik a nie kliniec, zabránite tak zhodeniu venca vetrom zo steny.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo zmäkčia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

Pripojenie



- ▷ Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a priskrutkujte ochranný kryt. Až potom je zaručená tesnosť voči striekajúcej vode.

Zapnutie/vypnutie

- ▷ Na zapnutie LED zasuňte sieťový adaptér do zásuvky.
- ▷ Na vypnutie LED vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

Funkcia časovača:

- ▷ Na zapnutie funkcie časovača stlačte spínač **PRESS**.
Spínač svieti.
- ▷ Na vypnutie funkcie časovača stlačte znovu spínač **PRESS**.
Spínač zhasne.

LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle:
zapnuté: 6 hodín, vypnuté: 18 hodín, zapnuté: 6 hodín atď.

Zavesenie výrobku

Priložený dekoračný pásik je určený na zavesenie v interiéri.

Na zavesenie v exteriéri sú na kruhovom ráme venca upevnené dve očká.

Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Technické údaje

Model: 367 456

Sieťový adaptér

Vstup: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz

Výstup: 30 V === 3,6 W

Číslo modelu: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Trieda ochrany: II 

Druh krytia: IP44

Dekoračný veniec s LED

Trieda ochrany: III 

Teplota prostredia: -10 až +40 °C

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré výrobky bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.



Biztonsági előírások

Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

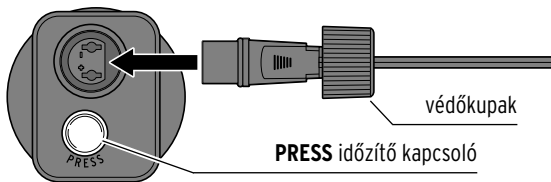
A terméket magánháztartások díszítésére tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék kültéri használatra alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A termék kültéri használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak, amely a burkolatba dróttal történő behatolás elleni, illetve por és fröccsenő víz, pl. eső, elleni védelmet jelent, azonban óvja erős esőtől és folyó víztől. A terméket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnal rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. Ha a terméket kültéren üzemelteti, akkor azt csak egy IP44 védelmi osztálynak megfelelő, kültéri csatlakozóaljzathoz csatlakoztathatja. A LED-ek fényereje nem szabályozható. Ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adatterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... mielőtt megtisztítja a terméket.
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad használni.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni.
A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égőssorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A terméken nincs be-/kikapcsoló gomb. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzat könnyen elérhető legyen, hogy szükség esetén a hálózati adaptert gyorsan ki tudja húzni.
- Ne használja a terméket, ha magán a terméken, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt is csak szakember cserélheti ki. A szükséges javításokat bízza szakszervizre vagy forduljon a kereskedőhöz.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki ne botolhasson meg benne.
A kábelt nem lehet és szabad a földbe ásní.
- A kábelt ne helyezze gödörbe vagy mélyedésbe, amelyben víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél hidegebb hőmérsékletek esetén a házban tárolja, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- A termék erős szélnek, viharnek és hasonlóknak nem tud ellenállni!
Időben vegye le a terméket, ha erős szél vagy vihar közeleg.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és működés közben ne takarja le.
- Ha a terméket egy külső falra akasztja fel, akkor ne szöveget használjon, hanem egy akasztót, nehogy a szél letépje a falról.

- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy bútorápoló szerek a termék csúszásgátló talpait károsítják és felpuhítják. A nem kívánatos foltok elkerülése érdekében szükség esetén helyezzen egy csúszásmentes alátétet a termék alá.

Csatlakoztatás



- ▷ Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren található aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot. Csak ekkor biztosított a spriccelő víz elleni védelem.

Be-/kikapcsolás

- ▷ A LED-ek bekapcsolásához dugja be a hálózati adaptert a csatlakozó-aljzatba.
- ▷ A LED-ek kikapcsolásához húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozó-aljzattól.

Időzítő funkció

- ▷ Az időzítő funkció bekapcsolásához, nyomja meg a **PRESS** kapcsolót. A kapcsoló világít.
- ▷ Az időzítő funkció kikapcsolásához, nyomja meg újra a **PRESS** kapcsolót. A kapcsoló kikapcsol.

A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be- és ki:
bekapcsolnak: 6 órára, kikapcsolnak: 18 órára, bekapcsolnak: 6 órára stb.

A termék felakasztása

A mellékelt dekorációs szalag a beltérben való rögzítésre szolgál.
A kültéren való rögzítéshez két akasztólyuk található a koszorú vázán.

Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból.
2. Törölje le a terméket egy száraz, puha, nem bolyhosodó ruhával.

Műszaki adatok

Modell: 367 456

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Kimenet: 30 V --- 3,6 W

Modellszám: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Érintésvédelmi osztály: II 

Védelemi osztály: IP44

LED-es dekorációs koszorú

Érintésvédelmi osztály: III 

Környezeti hőmérséklet: -10 és +40°C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.



Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Ürün sadece dekorasyon için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir.

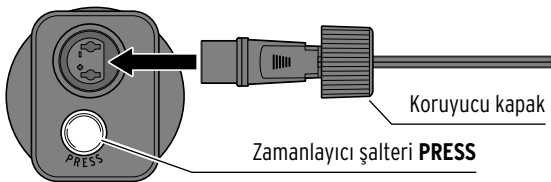
Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlandı. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu tel ile giriş yapılmasına ya da örn. yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. Ürünü dış alanda kullanacaksanız, koruma türü IP44 sahip bir dış mekan prizine takılmalıdır. LED'ler kısılarak söndürülemez. Bu yüzden ürünü kısılarak söndürülebilir bir elektrik prizine bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Elektrik adaptörünü şu durumlarda prizden çekin:
... çalıştırma sırasında arızalar meydana geldiyse,
... fırtınalı havalarda,
... ürünü temizlemeden önce.
Kabloyu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlardan uzak tutulmalıdır.
- Ürün başka ıskık zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Ürünün açma/kapama şalteri yoktur. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü geçerli belirlemelere uygun şekilde imha edin.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin.
Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Ürünü içinde su birikebilecek çukurlara veya derin yerlere konumlandırmayın.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur.
Daha soğuk havalarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında yerinden sökün.
- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

- Ürünü dış duvara takacaksanız, rüzgardan savrulmaması için çivi yerine kanca kullanın.
- Bazı boyalar, plastikler veya mobilya bakım maddeleri kaymaz ayakların malzemesine etki edebilir ve yumuşamasına neden olabilir. Mobilyalarınızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse cihazın altına kaymayan bir altlık yerleştirin.

Çalıştırma



- ▷ Bağlantı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın. Ancak bunun ardından püskürtme suyuna karşı sızdırmazlık sağlanır.

Açma/kapama

- ▷ LED'leri devreye almak için elektrik adaptörünü prize takın.
- ▷ LED'leri kapatmak için elektrik adaptörünü prizden çekin.

Zamanlayıcı fonksiyonu

- ▷ Zamanlayıcı fonksiyonu çalıştırmak için **PRESS** tuşuna basın. Şalter yanar.
- ▷ Zamanlayıcı fonksiyonu kapatmak için tekrar **PRESS** tuşuna basın. Şalter söner.

LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır:

Açık durumda: 6 saat, kapalı durumda: 18 saat, açık durumda: 6 saat vs.

Ürünü asma

Beraberinde teslim edilen süs bandı iç mekanda sabitlemek için öngörül-
müştür.

Dış mekan için çelengin gövdesine iki kanca takılmıştır.

Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.

Teknik bilgiler

Model: 367 456

Elektrik adaptörü

Giriş: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Çıkış: 30 V === 3,6 W

Model-no: JT-DC30V3.6W-H1-IP44

Koruma sınıfı: II 

Koruma türü: IP44

LED'li süs çelenk

Koruma sınıfı: III 

Ortam sıcaklığı: -10 ila +40 °C

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmama-
lıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorun-
dasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri
hakkında bilgi için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
367 456



Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.de • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl

www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr